

**ZARZĄDZENIE NR 0151/ 39 /06**  
**PREZYDENTA MIASTA TYCHY**  
**z dnia 17 marca 2006 r.**

**w sprawie rocznego sprawozdania z wykonania planu finansowego instytucji kultury  
i publicznego zakładu opieki zdrowotnej za 2005 rok.**

Na podstawie art.30 ust.2 pkt.4 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zmian.), w związku z art. 199 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005r. Nr 249, poz. 2104)

zarządzam:

**§ 1**

Przedstawić Radzie Miasta roczne sprawozdanie z wykonania planu finansowego instytucji kultury i publicznego zakładu opieki zdrowotnej za 2005 rok w terminie do 20 marca 2006r., zgodnie z załącznikiem do zarządzenia.

**§ 2**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**Załącznik**  
**do Zarządzenia Nr 0151/ 39 /06**  
**Prezydenta Miasta Tychy**  
**z dnia 17 marca 2006r.**

**Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego instytucji kultury**  
**i publicznego zakładu opieki zdrowotnej za 2005 rok**

W 2005r. funkcjonowały trzy gminne instytucje kultury tj.:

- Miejska Biblioteka Publiczna,
- Teatr Mały,
- Muzeum Miejskie

oraz Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Szpital Miejski.

**I. Instytucje kultury.**

**1. Miejska Biblioteka Publiczna**

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

<b>Miejska Biblioteka Publiczna</b>	<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>
<u>Przychody ogółem, z tego:</u>	<u>3 158 600</u>	<u>3 157 443</u>
- dotacja z budż. miasta na dz. podstawową	2 795 075	2 795 075
- dotacja z budż. miasta na remonty	110 534	110 534
- dotacja z Ministerstwa Kultury	92 400	92 400
- środki z Narodowej Biblioteki Publicznej	5 700	5 700
- przychody własne	105 500	104 343
- dotacja inwestycyjna na komputeryzację	49 391	49 391
<u>Koszty ogółem, w tym:</u>	<u>3 158 600</u>	<u>3 156 014</u>
- wynagrodzenia + pochodne	2 059 000	2 059 000
- remonty	110 534	110 534
- zbiory biblioteczne	253 000	252 750
- pozostałe bieżące	686 675	684 339
- komputeryzacja	49 391	49 391
<u>Wynik</u>	<u>-</u>	<u>1 429</u>

**Miejska Biblioteka Publiczna**, podobnie jak w latach ubiegłych, świadczyła usługi biblioteczne w 16 placówkach na terenie miasta zajmujących łącznie 2.988 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (2.412 m<sup>2</sup> powierzchni bibliotecznej).

W omawianym okresie w bibliotekach obsłużono łącznie 33.448 czytelników (851.723 wypożyczeń, 317.733 odwiedzin, 37.419 udzielonych informacji) przy średniorocznym zatrudnieniu wynoszącym 70,8 etatów.

W roku minionym nastąpił spadek liczby czytelników o 2.231 w porównaniu z rokiem poprzednim. Główne przyczyny spadku czytelnictwa to zamknięcia placówek bibliotecznych w związku z remontami (wymiana okien i instalacji centralnego ogrzewania), większy dostęp mieszkańców do internetu, zmiana preferencji czytelniczych, spadek liczby osób uczących się (niż demograficzny).

W placówkach bibliotecznych na koniec okresu sprawozdawczego zgromadzono 388.420 jednostek zbiorów o łącznej wartości 2.052.245,- zł, w tym:

- 349.738 egzemplarzy książek,
- 1.729 egzemplarzy czasopism oprawnych,
- 36.953 jednostek zbiorów specjalnych, w tym m.in. 2.577 tytułów książki mówionej na 30.964 kasetach.

W roku sprawozdawczym Biblioteka zakupiła łącznie 11.607 jednostek na ogólną wartość **220.751,- zł**, w tym:

- \* 10.681 egzemplarzy książek o łącznej wartości 214.618,- zł,
- \* 926 jednostek zbiorów specjalnych na kwotę 6.133,- zł.

Zakup zbiorów bibliotecznych sfinansowany został:

- \* ze środków miasta w kwocie 128.351,- zł,
- \* ze środków z dotacji celowej z Ministerstwa Kultury 92.400,- zł  
otrzymanych przez miasto na podstawie porozumienia z przeznaczeniem na realizację programu pn. "Promocja czytelnictwa" (w 2004r. – 40.000,- zł)  
– zakupiono 4.534 egzemplarzy książek.

Ponadto Biblioteka otrzymała w omawianym okresie dary książek w liczbie 3.324 egzemplarzy o wartości 30.615,- zł oraz 247 jednostek zbiorów specjalnych o wartości 1.134,- zł.

Ogólna wartość zbiorów bibliotecznych zakupionych, otrzymanych w formie darów i z innych źródeł zamknęła się kwotą **252.750,- zł**, tj. o 45.488,- zł więcej niż w 2004r.

W omawianym okresie Biblioteka zorganizowała ponad 1000 imprez popularyzujących czytelnictwo, w których wzięło udział około 30.300 osób, w tym m.in. :

- IV Ogólnopolski Tydzień Głośnego Czytania Dzieciom, w ramach którego wielu gości i bibliotekarzy czytało książki dla 1.645 dzieci i młodzieży, w tym m.in. ze Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego i Szpitala Wojewódzkiego,
- „Cała Polska Czyta Dzieciom” - w tej kampanii uczestniczyło 10.878 dzieci,
- ferie zimowe dla 1.196 dzieci,
- II Tydzień Bibliotek – 72 imprezy, w których uczestniczyło 1.211 osób,
- „Noc z Andersenem” – imprezę o zasięgu międzynarodowym dla 30 dzieci,
- lato w Bibliotece – 37 imprez dla 2.896 uczestników,
- VII Tyskie Dni Literatury – w spotkaniach ze znanymi gośćmi uczestniczyły 504 osoby.

Koszty bieżące funkcjonowania bibliotek w roku sprawozdawczym zamknęły się kwotą **3.106.623,- zł**.

Główne pozycje to koszty:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| - osobowe                                     | - 2.115.468,- zł, |
| - zużycia c.o., energii elektrycznej,<br>wody | - 110.212,- zł,   |
| - opłacenia czynszu za lokale                 | - 253.391,- zł,   |
| - amortyzacji zbiorów bibliotecznych          | - 252.750,- zł,   |
| - remontów                                    | - 110.534,- zł    |

w tym na kompleksowy remont filii nr 5 przy ul. Dąbrowskiego 5 wydatkowano kwotę 108.134 zł, a na projekty remontów filii nr 2 i Centrali – 2.400,- zł.

Dodatkowo doposażono filię nr 5 w meble i sprzęt o łącznej wartości 14.126,- zł.

- prenumeraty czasopism - 60.754,- zł,  
(436 tytułów czasopism bieżących)
- zakupu usług telekomunikacyjnych i pocztowych - 44.246,- zł.

W 2005r. Miejska Biblioteka Publiczna otrzymała z budżetu miasta dotację na sfinansowanie działalności bieżącej w kwocie **2.998.009,- zł**, w tym 92.400,- zł na realizację programu pn. "Promocja czytelnictwa" (środki z dotacji otrzymanej z Ministerstwa Kultury).

Przychody własne uzyskane przez Bibliotekę wynosiły **110.043,- zł**, w tym z tytułu:

- otrzymanych darów zbiorów bibliotecznych, sprzedaży usług (ksero) oraz kar za przetrzymanie i zagubienie książek - 104.343,- zł,
- dofinansowania z NBP - 5.700,- zł  
za udział w konkursie zorganizowanym przez NBP i Bibliotekę Narodową pn. "Z ekonomią na ty". W ramach tych środków Biblioteka zorganizowała cykl imprez przybliżających pojęcia i zagadnienia ekonomiczne.

W omawianym okresie Biblioteka otrzymała z budżetu miasta środki w formie dotacji na **zakupy inwestycyjne** związane z kontynuacją komputeryzacji w kwocie **49.391,- zł**, którą wydatkowała na zakup:

- osobnego serwera dla procesów bibliotecznych, dla strony i katalogu www,
- zestawów komputerowych dla filii nr 10 w Urbanowicach i nr 11 na os.H oraz dla potrzeb Biblioteki,
- modułu OPAC WWW programu Prolib,
- platformy sprzętowej Linux wraz z instalacjami i konwersjami.

W minionym roku Biblioteka udostępniła mieszkańcom katalog zbiorów bibliotecznych (ok.65.000 tytułów, 120.000 egzemplarzy w sieci 16 placówek) na stronie internetowej – [www.mbp.tychy.pl](http://www.mbp.tychy.pl).

## 2. Teatr Mały

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

Teatr Mały	Plan	Wykonanie
<u>Przychody ogółem, z tego:</u>	<u>2 229 400</u>	<u>2 146 308</u>
- dotacja z budż. miasta na dz. podstawową	1 354 654	1 354 654
- dotacja z budż. miasta na remonty	368 846	368 846
- dotacja od Wojewody Śląskiego	8 000	8 000
- dotacja z Ministerstwa Kultury	24 000	24 000
- przychody własne	473 900	369 485
- odpis amortyzacyjny środków trwałych		21 323
<u>Koszty ogółem, w tym:</u>	<u>2 229 400</u>	<u>1 888 110</u>
- wynagrodzenia + pochodne	1 223 900	1 213 957
- remonty	368 846	38 846
- pozostałe bieżące	613 654	612 747
- amortyzacja	23 000	22 560
<u>Wynik</u>	<u>-</u>	<u>258 198</u>

**Teatr Mały** w 2005r. zorganizował 286 profesjonalnych i amatorskich imprez kulturalnych (spektakli teatralnych, koncertów, konkursów, spotkań poetyckich, lekcji teatralnych), w tym m.in.:

- w miesiącu kwietniu br. odbyły się XXXII Tyskie Spotkania Teatralne z szerokim udziałem osób niepełnosprawnych uczestniczących w warsztatach integracyjnych zakończonych pokazem scenicznym. Koszt zorganizowania tej imprezy zamknął się kwotą 93.125,- zł, natomiast wpływy ze sprzedaży biletów wyniosły 67.618,- zł, t.j. 72,6% poniesionych kosztów.
- w miesiącu lutym br. - Ogólnopolski Konkurs na Tomik Wierszy TYSKA ZIMA POETYCKA – Teatr wydał piąty tomik poezji w nakładzie 500 egzemplarzy,
- koncerty: Noworoczny, „Z batutą i humorem”, zespołu „Stare Dobre Małżeństwo”, grupy „Szy-Szy Kaan”, zespołu „VOO VOO”
- spektakle teatralne pt.: „Myśli nocy – zwierciadła odbicie” Teatru Migreska, „Wariat i zakonnica”, „Milionerka”, „Mayday”, „Ja jestem Żyd z Wesela”, „Kocham pana panie Sułku”, „Czuwanie,
- VII Dni Szwecji – imprezy kulturalne i gospodarcze zorganizowano w grudniu 2005r.

W Galerii „Obok” i w holu Teatru zorganizowano szereg wystaw artystycznych, w tym m.in. wystawy malarstwa Magdaleny Snarskiej, Elżbiety Kuraj, Katarzyny Nowak-Zagórskiej, wystawę rzeźby Augustyna Dyrdy (projekcja multimedialna filmów o artyście), wystawę pokonkursową fotografii prasowej TYCHY PRESS PHOTO.

Teatr Mały prowadził również działalność wydawniczą. Wydano m.in. cztery numery Tyskiego Magazynu Kulturalnego, 12 katalogów wystaw, ulotki, plakaty, afisze. Średnioroczna liczba pracowników zatrudnionych w Teatrze wynosiła 27,5 etatu.

Koszty działalności Teatru w omawianym okresie stanowiły kwotę

**1.888.110,- zł.** Były to głównie:

- koszty osobowe w wysokości 1.119.853,- zł,
- koszty organizacji imprez kulturalnych w wysokości 290.179,- zł,  
wraz z zakupem usług hotelarskich, gastronomicznych, przewozowych i reklamowych oraz nagrodami pieniężnymi dla laureatów w konkursach, w tym m.in. Tyskich Spotkań Teatralnych – 93.125,- zł,  
Dni Szwecji – 19.640,- zł.
- pozostałe koszty bieżącego utrzymania Teatru w wysokości 439.232,- zł,  
(zakup energii elektrycznej, ciepłej, wody, gazu, zakup pozostały usług i materiałów)
- remonty w wysokości 38.846,- zł,  
w tym:
  - \* projekt i zabudowa napędu kurtyny żelaznej, zakup i montaż nowego zespołu mechanizmu podnoszenia kurtyny - 25.958,- zł,
  - \* modernizacja systemu przeciwpożarowego - 12.400,- zł,
  - \* opinia p.poż. dotycząca ofert na wymianę foteli na sali widowiskowej - 488,- zł.

W 2005r. Teatr otrzymał z budżetu miasta środki na realizację remontów w zajmowanym obiekcie w ogólnej kwocie 368.846,- zł, w tym 330.000,- zł na wymianę foteli na sali widowiskowej.

Z uwagi na protesty wnoszone przez oferentów uczestniczących w przetargu, wymiana foteli nie została wykonana w roku sprawozdawczym. Na powyższe zadanie zostanie ogłoszony nowy przetarg w 2006r.

Ogółem przychody uzyskane przez Teatr Mały w omawianym okresie osiągnęły wartość **2.146.308,- zł**, z tego środki przekazane z budżetu miasta w formie dotacji wynosiły **1.735.500,- zł**, w tym:

- 1.354.654,- zł z przeznaczeniem na działalność bieżącą,
- 368.846,- zł z przeznaczeniem na remonty,
- 8.000,- zł z przeznaczeniem na dofinansowanie Tyskich Spotkań Teatralnych - środki z dotacji otrzymanej przez miasto z Zarządu Województwa Śląskiego,
- 4.000,- zł z przeznaczeniem na realizację zadania pn. "Artystyczne Lato z Teatrem Małym" - środki z dotacji otrzymanej przez miasto z Samorządu Województwa Śląskiego.

Na przychody własne osiągnięte przez Teatr w kwocie **389.485,-zł** składały się:

- ✓ wpływy ze sprzedaży biletów - 161.627,- zł,
- ✓ wpływy ze współorganizacji imprez - 74.501,- zł,
- ✓ wpłaty sponsorów i darowizny - 66.727,- zł,
- ✓ wpływy z reklam - 30.806,- zł,
- ✓ wynajem pomieszczeń, refundacja kosztów energii i inne - 35.824,- zł,
- ✓ dotacja z Ministerstwa Kultury i Sztuki - 20.000,- zł  
otrzymana przez Teatr na podstawie porozumienia na dofinansowanie organizacji Tyskich Spotkań Teatralnych

Przychody w kwocie **21.323,- zł** stanowiły odpisy amortyzacyjne środków trwałych.



### 3. Muzeum Miejskie

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

Muzeum Miejskie	Plan	Wykonanie
<u>Przychody ogółem, z tego:</u>	<u>576 776</u>	<u>576 776</u>
- dotacja z budż. miasta na dz. statutową	478 300	478 300
- dotacja z budż. miasta na zakup komputerów	15 000	15 000
- przychody własne	83 476	83 476
<u>Koszty ogółem, w tym:</u>	<u>553 740</u>	<u>553 740</u>
- wynagrodzenia + pochodne	302 366	302 366
- pozostałe bieżące	218 744	218 744
- amortyzacja	15 930	15 930
- zakup komputerów	16 700	16 700
<u>Wynik</u>	<u>23 036</u>	<u>23 036</u>

**Muzeum Miejskie** powstało z dniem 15 listopada 2004r. i zajmuje pomieszczenia w Tyskich Browarach Książących przy ul. Katowickiej 9.

W okresie sprawozdawczym wpisano do ksiąg inwentarzowych 745 eksponatów.

Przygotowano dwie duże wystawy pn. "Sto lat z życia miasta. Tychy i tyszenie w XX wieku" i „Tradycja i symbolika zimowego świętowania na Górnym Śląsku i Żywiecczyźnie” oraz cykl wystaw okolicznościowych, które zwiedziło łącznie 9.383 osoby.

Ponadto w ramach działalności oświatowej w Muzeum odbył się wykład nt. „Sztuka XX wieku”, warsztaty pn. „Do ślubu w czarnej jakli”, lekcje muzealne dla młodzieży, cykl wykładów Akademia Historii Sztuki i inne.

Średnioroczne zatrudnienie w pierwszym roku działalności wynosiło 6,75 etatów.

Ogółem w omawianym okresie Muzeum poniosło koszty swojej działalności w wysokości **553.740,- zł**, w tym m.in. koszty:

- ✓ osobowe w kwocie 271.105,- zł,
- ✓ zakupu sprzętu, wyposażenia i materiałów w kwocie 68.472,- zł,
- ✓ zakupu usług reklamowych, pocztowych i telekomunikacyjnych, związanych z ochroną obiektu, konserwacją eksponatów i innych w kwocie 107.231,- zł,

- |   |              |
|---|--------------|
| ✓ zakupu eksponatów muzealnych w kwocie     | 13.926,- zł, |
| ✓ inwestycyjnego zakupu komputerów w kwocie | 16.700,- zł. |

Przychody Muzeum Miejskiego w minionym roku wynosiły ogółem **576.776,- zł**, z czego 85,5 % stanowiła dotacja przekazana z budżetu miasta w kwocie **493.300,- zł**, w tym:

- |                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| ✓ na działalność bieżącą           | 478.300,- zł, |
| ✓ na zakup inwestycyjny komputerów | 15.000,- zł.  |

Pozostałe **83.476,- zł** wpływów pozyskano z tytułu darowizn w kwocie 81.000 zł oraz wpływów z reklam, z tytułu opłat za lekcje muzealne i sprzedaży wydawnictw – 2.476,- zł.

**II. Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Szpital Miejski** posiada trzy oddziały:

- \* internistyczny z 55 łózkami,
- \* kardiologiczny z 51 łózkami, w tym 5 intensywnego nadzoru,
- \* dziecięcy z 28 łózkami.

W ciągu 2005r. do szpitala zostało przyjętych 4.178 osób, w tym 927 dzieci.

W szpitalu funkcjonują pracownie: diagnostyki laboratoryjnej, rentgenodiagnostyki, ultrasonografii, echokardiografii oraz pracownia endoskopowa.

W pracowniach w 2005r. wykonano 129.919 badań dla pacjentów szpitalnych oraz 64.395 badań dla pacjentów ambulatoryjnych.

W ramach opieki ambulatoryjnej funkcjonują poradnie specjalistyczne:

kardiologiczna, diabetologiczna, onkologiczna z punktem ambulatoryjnej chemioterapii i poradnia medycyny pracy. W ubiegłym roku udzielono ogółem 6.009 porad dla pacjentów ambulatoryjnych.

Placówka zatrudnia 165 pracowników, z tego 115 to pracownicy medyczni (lekarze, pielęgniarki, technicy rtg, fizykoterapii i analityki medycznej) natomiast pozostałe 50 osób to obsługa szpitala, pracownicy administracji i gospodarczo-techniczni.

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

Wyszczególnienie		plan roczny	wykonanie planu
<b>I</b>	<b>Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi</b>	<b>6187,0</b>	<b>6359,1</b>
1.	Umowa z ŚOW NFZ	5757,0	5876,6
2.	Inne usługi medyczne	380,0	386,7
3.	Dierżawa pomieszczeń	50,0	53,7
4.	Pozostałe przychody ze sprzedaży	30,0	27,4
5.	Przychody ze sprzedaży towarów i materiałów	14,0	14,7
<b>II</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>6739,5</b>	<b>6657,7</b>
1.	Amortyzacja	120,0	111,1
	a) śr. trwałych wysokocennych oraz wart. niematerialnych i prawnych	100,0	95,5
	b) śr. trwałych niskocennych (dawne wyposażenie)	20,0	15,6
2.	Zużycie materiałów i energii	1530,0	1506,5
3.	Usługi obce	810,0	845,9
4.	Podatki i opłaty	120,0	117,1
5.	Wynagrodzenia	3330,0	3279,8
	a) wynikające z stosunku pracy i umów cywilnoprawnych	3100,0	3049,8
	b) wynikające z "Ustawy 203"	230,0	230,0
6.	Świadczenia na rzecz pracowników	782,0	749,2
	a) wynikające z stosunku pracy i umów cywilnoprawnych	735,0	702,8
	b) wynikające z " Ustawy 203"	47,0	46,4
7.	Pozostałe koszty rodzajowe	42,0	42,3
8.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	5,5	5,8
<b>III</b>	<b>Wynik na sprzedaży ( I - II )</b>	<b>-552,5</b>	<b>-298,6</b>
<b>IV</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>240,0</b>	<b>348,9</b>
1.	Darowizny pieniężne i rzeczowe	100,0	100,0
2.	Dotacje	120,0	121,6
3.	Inne przychody operacyjne	20,0	127,3
<b>V</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>5,0</b>	<b>14,2</b>
1.	Zbycie niefinansowych aktywów trwałych	1,0	0,0
2.	Inne koszty operacyjne	4,0	14,2
<b>VI</b>	<b>Wynik z działalności operacyjnej ( I + IV - II -V )</b>	<b>-317,5</b>	<b>36,1</b>
<b>VII</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>2,0</b>	<b>11,9</b>
1.	Odsetki	2,0	11,9
2.	Inne przychody finansowe		
<b>VIII</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>161,0</b>	<b>24,8</b>
1.	Odsetki	160,0	24,8
2.	Inne koszty finansowe	1,0	0,0
<b>IX</b>	<b>Wynik z działalności gospodarczej ( I + IV + VII - II - V - VIII )</b>	<b>-476,5</b>	<b>23,2</b>

W roku 2005 jednostka osiągnęła przychody w wysokości **6.719.891,- zł**.

Ich podstawą był kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia, który opiewał na kwotę **5.820.368,- zł**.

Koszty działalności szpitala osiągnęły kwotę **6.696.747,- zł** i związane były głównie z realizacją zadań kontraktowych w kwocie **6.031.762,- zł**, przy otrzymanych środkach z NFZ w wysokości 5.820.368,- zł.

W ramach własnych środków szpital zakupił aparat PH Blurunner o wartości **26.916,- zł**.

Szpital zakończył rok 2005 dodatnim wynikiem finansowym w wysokości **23 tys. zł**.

Z budżetu miasta przekazano środki w formie dotacji na zakup sprzętu medycznego dla Szpitala Miejskiego w kwocie **302.255,- zł**.

Sfinansowano zakup agregatu prądotwórczego (65.017,- zł), zakup kolonofiberoskopu (161.320,- zł) oraz myjki do endoskopu (75.917,- zł).